

Monkeypox (Viruela del mono): Información para contactos de riesgo medio

Monkeypox: Information for medium-risk contacts

Spanish

¿Qué es la viruela del mono?

La viruela del mono es una infección viral que causa una erupción. Se contagia por contacto de piel a piel con alguien que tiene viruela del mono. La mayoría de las personas se recuperan en pocas semanas.

Desde mayo de 2022, ha habido un aumento mundial en los casos de viruela del mono notificados en varios países donde no suele verse. La mayoría de los casos son en hombres que tienen sexo con hombres.

Si bien la mayoría de los casos en NSW se adquirieron en el extranjero, es posible que un pequeño número se haya infectado en Australia.

¿Cuáles son los síntomas de la viruela del mono?

Los síntomas generalmente comienzan de 7 a 14 días después de la exposición. Esto puede ser tan corto como unos pocos días o tan largo como 21 días.

Los síntomas de la viruela del mono pueden incluir:

- erupciones, lesiones o llagas similares a granos, particularmente en áreas que son difíciles de ver, como genitales, ano o nalgas. Y en la cara, brazos y piernas.
- úlceras, lesiones o llagas en la boca
- las personas pueden experimentar fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares, de espalda, ganglios linfáticos inflamados, escalofríos y/o agotamiento antes de que aparezca la erupción o las lesiones.

Las lesiones comienzan como una erupción roja plana que se convierte en pústulas, que luego forman costras y se caen.

Es probable que aumente el riesgo de enfermedad grave y complicaciones como infección secundaria, sepsis y encefalitis en personas inmunocomprometidas, niños pequeños y mujeres embarazadas.

Para obtener más información, lea la [hoja informativa sobre la viruela del mono](#) de NSW Health y el [centro de información sobre la viruela del mono](#).

¿Cómo se propaga la viruela del mono?

La viruela del mono se propaga principalmente de una persona a otra por contacto directo de piel a piel. Se puede contagiar al respirar las gotitas exhaladas por alguien que tiene viruela del mono durante un contacto cercano prolongado, pero esto es poco común. También se puede propagar a través del contacto con fluidos corporales infectados u objetos contaminados, como ropa de cama o vestimenta.

La viruela del mono puede transmitirse durante las relaciones sexuales. No se sabe cuánto tiempo permanece presente el virus de la viruela del mono en el semen y otros fluidos corporales. Las personas que tienen viruela del mono deben abstenerse de tener relaciones sexuales mientras estén infectadas. Las personas que se han recuperado de la viruela del mono deben usar condones cuando tengan actividad sexual durante 12 semanas después de la recuperación.

Las personas con viruela del mono son infecciosas desde el momento en que presentan los primeros síntomas hasta que todas las lesiones hayan formado costras que se han caído, y se haya formado una nueva capa de piel debajo.

¿Por qué estoy recibiendo esta información?

Usted ha sido identificado como contacto de alguien que tiene viruela del mono. Se le considera un contacto de riesgo medio porque ha estado en:

- contacto directo a través de la piel intacta con alguien con viruela del mono, o que estaba presentando síntomas. Esto podría ser contacto directo con la persona o material contaminado (como ropa de cama), costras o fluidos corporales.
- contacto indirecto durante un período prolongado de tiempo con alguien con viruela del mono.
- contacto indirecto durante cualquier procedimiento que pueda generar aerosoles a partir de secreciones orales, lesiones cutáneas o resuspensión de exudados secos.

¿Qué deben hacer los contactos de riesgo medio?

Los contactos de riesgo medio serán contactados por su Public Health Unit local durante 21 días después de su exposición para una evaluación del progreso.

Durante 21 días desde la última vez que estuvo expuesto a alguien que tiene viruela del mono, debe:

- prestar atención a cualquier señal o síntoma de viruela del mono enumerado anteriormente.
- si trabaja en un entorno de alto riesgo, como un centro de atención médica, cuidado de niños, discapacidad o cuidado de personas mayores, asegúrese de no tener síntomas antes de ir a trabajar y use una mascarilla en el trabajo en todo momento. Su Unidad de Salud Pública podrá aconsejarle si tiene alguna inquietud.
- lavarse las manos regularmente con agua y jabón o con un desinfectante de manos a base de alcohol.
- *evitar el contacto cercano con personas con un mayor riesgo potencial de infección (p. ej., bebés, personas mayores, inmunodeprimidas y embarazadas).

- evitar visitar entornos de alto riesgo (p. ej., centros de salud, guarderías o centros de atención para personas mayores), a menos que busque atención médica urgente, o para propósitos de trabajo.
- no donar sangre, células, tejidos, leche materna, semen u órganos.
- en una situación caso por caso, la Unidad de Salud Pública local también puede pedirle que registre su temperatura dos veces al día.

*Si no puede evitar el contacto cercano con miembros del hogar que corren un mayor riesgo de infección, como mujeres embarazadas y niños, debe comunicarse con su unidad de salud pública local. Dependiendo de su riesgo, es posible que necesiten ayudarlo a encontrar un alojamiento alternativo donde pueda aislarse de manera segura hasta que finalice el período de 21 días.

Vacunación

A los contactos de riesgo medio se les puede ofrecer la vacuna contra la viruela como profilaxis posterior a la exposición (PEP), idealmente dentro de los 4 días, pero puede ser hasta 14 días después de la exposición. Su Unidad de Salud Pública local le brindará más información.

Las vacunas contra la viruela pueden brindar protección contra la viruela del mono porque los dos virus están estrechamente relacionados. Una nueva vacuna contra la viruela (JYNNEOS) tiene menos efectos secundarios que las vacunas contra la viruela anteriores y puede ser utilizada de manera segura por todos los grupos de personas, incluidas las inmunodeprimidas.

Vacunación de niños o mujeres embarazadas

JYNNEOS también es la vacuna preferida para mujeres embarazadas o lactantes.

La vacuna también se puede considerar en niños de forma no autorizada según una evaluación de riesgo-beneficio. Puede encontrar más información sobre la vacunación contra la viruela del mono [aquí](#).

Qué hacer si desarrolla síntomas de viruela del mono

- aislarse en casa y evitar todo contacto innecesario con otras personas. Si necesita viajar para autoaislarse, debe ir directamente a casa, usar mascarilla y cubrir cualquier lesión expuesta. Si no puede autoaislarse, llame a la Unidad de Salud Pública al 1300 066 055.
- comuníquese con su médico e infórmele que ha sido identificado como un contacto de riesgo medio de alguien con viruela del mono y tiene síntomas. Su médico debería poder aconsejarle sobre cualquier prueba que pueda necesitar.
- avisar a Public Health Unit (1300 066 055) lo antes posible.

Si le preocupa cualquier síntoma que pueda tener, llame a su médico para recibir atención inmediata o al Triple Cero (000) de inmediato en caso de emergencia.

Qué hacer si necesita ver a su médico o hacerse una prueba en persona

Dependiendo de sus síntomas, su médico puede pedirle que se haga una prueba en persona. Cuando viaje al consultorio de su médico o a otro centro de atención médica, debe:

- usar mascarilla
- cubrir las lesiones expuestas
- viajar directamente hacia y desde el sitio de prueba (por ejemplo, su proveedor de atención médica o centro de patología)
- a su llegada, informe a los trabajadores de la salud que usted es un contacto de riesgo medio de alguien con viruela del mono.

Si no posee vehículo privado o tiene otras preguntas relacionadas con las pruebas, comuníquese con su Public Health Unit local para obtener asesoramiento al 1300 066 055.

Más información

Para obtener más información, lea la [hoja informativa sobre la viruela del mono](#) de NSW Health o consulte el [centro de información sobre la viruela del mono](#). También puede llamar a su unidad de salud pública local al 1300 066 055.

Para obtener ayuda gratuita en su idioma, llame al Servicio de Traducción e Interpretación al 13 14 50.